

Instrukcja bezpieczeństwa w języku polskim.....	2
Bezpečnostní pokyny v češtině.....	3
Bezpečnostné pokyny v slovenskom jazyku.....	4
Magyar nyelvű biztonsági utasítások.....	5

Instrukcja obsługi: Transporter dla psa do samochodu

Informacje ogólne

Produkt ten został zaprojektowany z myślą o bezpieczeństwie i komforcie Twojego zwierzaka podczas podróży samochodem. Transporter ten chroni zarówno psa, jak i wnętrze pojazdu, zapewniając stabilne i wygodne miejsce do podróży. Spełnia wymogi rozporządzenia General Product Safety Regulation (GPSR), obowiązującego od 13 grudnia 2024 roku.

Zastosowanie

Transporter jest przeznaczony do bezpiecznego przewożenia psów w samochodzie. Dzięki solidnej konstrukcji i łatwemu mocowaniu, produkt ten chroni zwierzę przed nieprzewidzianymi ruchami podczas jazdy, jednocześnie utrzymując wnętrze samochodu w czystości.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

1. **Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem:** Transporter jest przeznaczony wyłącznie do przewozu zwierząt domowych w samochodzie. Nie należy go używać w innych celach.
2. **Montaż i mocowanie:** Upewnij się, że transporter jest prawidłowo zamontowany i zabezpieczony na siedzeniu samochodowym za pomocą wbudowanych pasów mocujących. Zawsze należy sprawdzać, czy pasy są odpowiednio napięte i czy transporter jest stabilny przed rozpoczęciem podróży.
3. **Zabezpieczenie zwierzęcia:** Zwierzę powinno być odpowiednio zabezpieczone wewnątrz transportera przy użyciu dodatkowego pasa bezpieczeństwa przeznaczonego dla zwierząt (jeśli dostępny).
4. **Trzymanie z dala od ognia:** Produkt nie jest ognioodporny. Należy unikać kontaktu z otwartym płomieniem oraz źródłami wysokiej temperatury.
5. **Kontrola przed każdą podróżą:** Przed każdą podróżą sprawdź transporter pod kątem uszkodzeń lub zużycia, które mogą wpłynąć na jego stabilność i bezpieczeństwo.

Instrukcje montażu

1. **Montaż na siedzeniu samochodowym:** Umieść transporter na tylnym lub przednim siedzeniu samochodu. Skorzystaj z wbudowanych pasów, aby przymocować transporter do siedzenia. Przeprowadź pasy przez odpowiednie uchwyty transportera, a następnie przypnij je do zaczepów pasa bezpieczeństwa w samochodzie.
2. **Zabezpieczenie zwierzęcia:** Jeśli transporter posiada wbudowany system przypięcia dla psa, użyj go, aby dodatkowo zabezpieczyć psa wewnątrz. W razie potrzeby przypnij psa do pasa bezpieczeństwa za pomocą dedykowanego pasa lub szelek.

Instrukcje konserwacyjne

1. **Czyszczenie:** Pokrowiec transportera można czyścić wilgotną ściereczką. W przypadku większych zabrudzeń można zdjąć pokrowiec i wyprać ręcznie w letniej wodzie z delikatnym detergentem. Unikaj używania silnych środków chemicznych oraz wybielaczy.

2. **Przechowywanie:** Kiedy transporter nie jest używany, zaleca się przechowywanie go w suchym i czystym miejscu. Unikaj długotrwałego narażenia na działanie słońca, aby zapobiec blaknięciu materiału.
3. **Wentylacja:** Regularnie wietrz transporter, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

Materiały

- **Pokrycie:** Wysokiej jakości materiał Oxford, odporny na zabrudzenia i łatwy do czyszczenia
- **Wypełnienie:** Miękka pianka poliuretanowa zapewniająca komfort zwierzęciu podczas podróży

Warunki przechowywania i użytkowania

1. **Zakres temperatur użytkowania:** 0°C do +40°C.
2. **Wilgotność:** Transporter należy przechowywać w suchym miejscu, z dala od nadmiernej wilgoci, aby zapobiec uszkodzeniom materiału i konstrukcji.

Utylizacja

Transporter, który przestanie spełniać swoje funkcje, należy odpowiednio zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów tekstylnych i plastikowych. Materiały mogą być poddane recyklingowi w odpowiednich punktach zbiórki.

Transporter dla psa został zaprojektowany zgodnie z rozporządzeniem General Product Safety Regulation (GPSR), obowiązującym od 13 grudnia 2024 roku, zapewniając bezpieczeństwo i komfort podróży dla Twojego zwierzęcia.

Uživatelská příručka: Transportér pro psa do automobilu

Obecné informace

Tento produkt byl navržen s ohledem na bezpečnost a pohodlí vašeho zvířete během cestování automobilem. Transportér chrání jak psa, tak interiér vozidla a poskytuje stabilní a pohodlné místo pro cestování. Splňuje požadavky nařízení General Product Safety Regulation (GPSR), které vstupuje v platnost 13. prosince 2024.

Použití

Transportér je určen pro bezpečnou přepravu psů v automobilu. Díky pevné konstrukci a snadné montáži tento produkt chrání zvíře před nečekanými pohyby během jízdy, zároveň udržuje interiér vozidla čistý.

Bezpečnostní upozornění

1. **Použití podle určení:** Transportér je určen výhradně pro přepravu domácích zvířat v automobilu. Nepoužívejte jej k jiným účelům.
2. **Montáž a upevnění:** Ujistěte se, že je transportér správně namontován a upevněn na sedadle automobilu pomocí vestavěných upevňovacích pásů. Před zahájením cesty vždy zkontrolujte, zda jsou pásy správně napnuté a zda je transportér stabilní.

3. **Zajištění zvířete:** Zvíře by mělo být uvnitř transportéru správně zajištěno pomocí dodatečného bezpečnostního pásu pro zvířata (pokud je k dispozici).
4. **Udržování vzdálenosti od ohně:** Produkt není ohnivzdorný. Vyhněte se kontaktu s otevřeným ohněm a zdroji vysoké teploty.
5. **Kontrola před každou cestou:** Před každou cestou zkontrolujte transportér na poškození nebo opotřebení, které by mohlo ovlivnit jeho stabilitu a bezpečnost.

Pokyny pro montáž

1. **Montáž na sedadle automobilu:** Umístěte transportér na zadní nebo přední sedadlo automobilu. Použijte vestavěné pásy k upevnění transportéru k sedadlu. Proved'te pásy skrz příslušné úchyty transportéru a připevněte je k zámkům bezpečnostního pásu v automobilu.
2. **Zajištění zvířete:** Pokud má transportér vestavěný upevňovací systém pro psa, použijte ho k dalšímu zajištění psa uvnitř. V případě potřeby připevněte psa k bezpečnostnímu pásu pomocí speciálního pásu nebo postroje.

Pokyny pro údržbu

1. **Čistění:** Potah transportéru lze čistit vlhkým hadříkem. Při větších nečistotách můžete sundat potah a prát ho ručně v teplé vodě s jemným čisticím prostředkem. Vyhněte se použití silných chemických prostředků a bělidel.
2. **Skladování:** Pokud není transportér používán, doporučujeme jej skladovat na suchém a čistém místě. Vyhněte se dlouhodobému vystavení slunečnímu záření, abyste předešli vyblednutí materiálu.
3. **Ventilace:** Pravidelně větrejte transportér, abyste předešli vzniku nepříjemných zápachů.

Materiály

- **Potah:** Vysoce kvalitní materiál Oxford, odolný vůči znečištění a snadno čistitelný
- **Výplň:** Měkká polyuretanová pěna, která zajišťuje pohodlí zvířeti během cesty

Podmínky skladování a používání

1. **Teplotní rozsah použití:** 0°C až +40°C.
2. **Vlhkost:** Transportér by měl být skladován na suchém místě, aby se zabránilo poškození materiálu a konstrukce.

Likvidace

Transportér, který již neplní svou funkci, je nutné správně zlikvidovat v souladu s místními předpisy o textilních a plastových odpadech. Materiály mohou být recyklovány na vhodných sběrných místech.

Transportér pro psa byl navržen v souladu s nařízením General Product Safety Regulation (GPSR), které vstupuje v platnost 13. prosince 2024, a zajišťuje bezpečnost a pohodlí při cestování pro vaše zvíře.

Uživatel'ská příručka: Prepravka pre psa do auta

Informácie o produkte

Tento produkt bol navrhnutý s ohľadom na bezpečnosť a pohodlie vášho zvieratá počas cestovania autom. Prepravka chráni psa aj interiér vozidla, poskytujúc stabilné a pohodlné miesto na cestovanie. **Spĺňa požiadavky Nariadenia o bezpečnosti všeobecných produktov (GPSR), ktoré vstúpi do platnosti 13. decembra 2024.**

Použitie

Prepravka je určená na bezpečný prevoz psov v aute. Vďaka pevnej konštrukcii a jednoduchému upevneniu, tento produkt chráni zviera pred nepredvídanými pohybmi počas jazdy, pričom udržiava interiér vozidla v čistote.

Bezpečnostné upozornenia

1. **Použitie podľa určenia:** Prepravka je určená výhradne na prevoz domácich zvierat v aute. Nepoužívajte ju na iné účely.
2. **Montáž a upevnenie:** Uistite sa, že je prepravka správne namontovaná a zabezpečená na sedadle vozidla pomocou vstavaných upevňovacích pásov. Vždy skontrolujte, či sú pásy dostatočne napnuté a či je prepravka stabilná pred začiatkom jazdy.
3. **Zabezpečenie zvieratá:** Zviera by malo byť riadne zabezpečené vnútri prepravky použitím ďalšieho bezpečnostného pásu určeného pre zvieratá (ak je k dispozícii).
4. **Chráňte pred ohňom:** Produkt nie je ohňovzdorný. Vyhnite sa kontaktu s otvoreným plameňom alebo zdrojmi vysokých teplôt.
5. **Kontrola pred každou cestou:** Pred každou cestou skontrolujte prepravku, aby ste sa uistili, že nie sú prítomné žiadne poškodenia alebo opotrebovanie, ktoré by mohli ovplyvniť jej stabilitu a bezpečnosť.

Inštrukcie na montáž

1. **Montáž na sedadle vozidla:** Umiestnite prepravku na zadné alebo predné sedadlo vozidla. Využite vstavané pásy na upevnenie prepravky k sedadlu. Preved'te pásy cez príslušné úchyty prepravky a následne ich pripevnite k uzáverom bezpečnostného pásu v aute.
2. **Zabezpečenie zvieratá:** Ak prepravka disponuje vstavaným systémom na pripútanie psa, použite ho na dodatočné zabezpečenie psa vnútri. V prípade potreby pripevnite psa k bezpečnostnému pásu pomocou určeného pásu alebo postroja.

Údržba

1. **Čistenie:** Poťah prepravky je možné čistiť vlhkou handričkou. V prípade väčších nečistôt možno poťah zložiť a ručne vyprať v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom. Vyhnite sa používaniu silných chemických čistiacich prostriedkov a bielidiel.
2. **Skladovanie:** Ak prepravka nie je používaná, odporúča sa ju skladovať na suchom a čistom mieste. Vyhnite sa dlhodobému vystaveniu priamemu slnečnému žiareniu, aby sa predišlo vyblednutiu materiálu.
3. **Vetranie:** Pravidelne vetrajte prepravku, aby sa zabránilo vzniku nepríjemných zápachov.

Materiály

- **Poťah:** Vysokokvalitný materiál Oxford, odolný voči znečisteniu a ľahko čistiteľný
- **Výplň:** Mäkká polyuretánová pena, ktorá zabezpečuje pohodlie pre zvieru počas cesty

Podmienky skladovania a používania

1. **Teplotný rozsah používania:** 0°C až +40°C.
2. **Vlhkosť:** Prepravku je potrebné skladovať na suchom mieste, aby sa zabránilo poškodeniu materiálu a konštrukcie.

Likvidácia

Prepravka, ktorá prestane plniť svoju funkciu, by mala byť správne zlikvidovaná v súlade s miestnymi predpismi týkajúcimi sa textilného a plastového odpadu. Materiály môžu byť recyklované v príslušných zberných bodoch.

Használati utasítás: Kutya szállító táska az autóhoz

Általános információk

Ez a termék a kutyája biztonságára és kényelmére lett tervezve az autóban történő utazás során. A szállító biztosítja a kutyának a stabil és kényelmes utazási helyet, miközben megvédi az autó belső terét. A termék megfelel a General Product Safety Regulation (GPSR) előírásainak, amelyek 2024. december 13-án lépnek hatályba.

Használat

A szállító kizárólag kutyák biztonságos szállítására szolgál az autóban. Szilárd felépítésének és könnyű rögzíthetőségének köszönhetően védi az állatot a váratlan mozgásoktól az utazás alatt, miközben tisztán tartja az autó belsejét.

Biztonsági figyelmeztetések

1. **A rendeltetésszerű használat:** A szállító kizárólag háziállatok szállítására szolgál az autóban. Ne használja más célra.
2. **Rögzítés és biztosítás:** Győződjön meg arról, hogy a szállító megfelelően van rögzítve és stabil a gépkocsiban, az autó üléséhez tartozó biztonsági övvel. Mindig ellenőrizze, hogy az övek megfelelően feszítettek és a szállító stabil-e az utazás előtt.
3. **Az állat biztosítása:** Az állatot megfelelően kell biztosítani a szállítón belül, ha van, használja az állatbiztonsági övet (ha elérhető).
4. **Tartsd távol a tüztől:** A termék nem tűzálló. Ne érintse meg a szállítót nyílt lánggal vagy magas hőmérsékletű forrással.
5. **Ellenőrzés utazás előtt:** Minden utazás előtt ellenőrizze a szállítót sérülések vagy kopás szempontjából, amelyek befolyásolhatják a stabilitást és biztonságot.

Összeszerelési utasítások

1. **Összeszerelés az autó ülésére:** Helyezze el a szállítót az autó hátsó vagy első ülésén. Használja a beépített öveket, hogy rögzítse a szállítót az üléshez. Vezesse át az öveket a megfelelő szállítófülekbe, majd csatolja őket az autó biztonsági öv csatlakozóiba.

2. **Az állat biztosítása:** Ha a szállító rendelkezik beépített biztosítókkal a kutyának, használja azt az állat további biztosítására. Ha szükséges, csatolja be a kutyát a biztonsági övvel a dedikált póráz vagy heveder segítségével.

Karbantartási utasítások

1. **Tisztítás:** A szállító huzata könnyen tisztítható nedves ruhával. Ha nagyobb szennyeződés keletkezik, vegye le a huzatot, és kézzel mossa langyos vízben, enyhe mosószerrel. Ne mossa gépben, hogy elkerülje a szövet sérülését.
2. **Tárolás:** Ha a szállítót nem használják, javasolt száraz, tiszta helyen tárolni, elkerülve a közvetlen napsütést, hogy megakadályozza a szövet kifakulását.
3. **Szellőztetés:** Rendszeresen szellőztesse a szállítót, hogy megakadályozza a kellemetlen szagok kialakulását.

Anyagok

- **Huzat:** Magas minőségű Oxford anyag, mely ellenáll a szennyeződéseknek és könnyen tisztítható.
- **Töltelék:** Puha poliuretán hab, amely kényelmet biztosít az állat számára az utazás során.

Tárolási és használati körülmények

1. **Használati hőmérsékleti tartomány:** 0°C és +40°C között.
2. **Páratartalom:** A szállítót száraz helyen kell tárolni, hogy elkerülje a szövet és a szerkezet károsodását.

Elhelyezés

Ha a szállító már nem felel meg a funkcióinak, helyezze el megfelelően a helyi előírásoknak megfelelően, az anyagok újrahasznosítására alkalmas gyűjtőhelyeken.

A kutyaszállító a General Product Safety Regulation (GPSR) előírásainak megfelelően lett tervezve, és biztosítja a kutyája biztonságos és kényelmes utazását 2024. december 13-tól.